



12-1-1974

三大肢體截斷復健之一例

倚南 連

建豐 吳

福環 梁

Follow this and additional works at: <https://rps.researchcommons.org/journal>

 Part of the [Rehabilitation and Therapy Commons](#)

Recommended Citation

連, 倚南; 吳, 建豐; and 梁, 福環 (1974) "三大肢體截斷復健之一例," *Rehabilitation Practice and Science*: Vol. 2: Iss. 1, Article 9.

DOI: <https://doi.org/10.6315/3005-3846.1512>

Available at: <https://rps.researchcommons.org/journal/vol2/iss1/9>

This Abstract of Oral Presentation Articles is brought to you for free and open access by Rehabilitation Practice and Science. It has been accepted for inclusion in Rehabilitation Practice and Science by an authorized editor of Rehabilitation Practice and Science. For more information, please contact twpmrscore@gmail.com.

考察日本傷殘復健措施觀感

國立台灣大學附屬醫院社會服務部

姚卓英

今夏承台北扶輪社資助，赴日考察傷殘復健措施一個月，原以九州別府龜川的太陽之家為對象——是日本一所馳譽歐美的私立庇護工廠，後因欲徹底了解日本傷殘復健措施各有關方面之配合實況，乃擴大考察範圍，包括醫學復健、社會福利、民間志願工作團體等在內，茲將所見所聞，可資我們借鏡之處，簡述如下：

(一)日本醫學復健與職業復健配合良好：即以太陽之家為例，就是由原任日本國立別府醫院外科主任中村裕博士所創辦，因為他深切體會到當傷殘者經過治療之後，仍免不了殘障的時，如果不利用機器，在分工合作的情況之下，訓練適合各人傷殘情形的工作，則這批人不但要永遠成為國家社會救濟的對象，即他們已得的治療效果也必慢慢退化，而歸於消滅。他乃於八年前以私人身份，創立太陽之家。在政府福利政策支助之下，現已有能容納三百五十名傷殘者之工作、食宿、成家、休養生息的場所，計有電子裝配、家具、服裝模型、注射針頭、軟尺等製造部門，及印刷工廠，所有設備均現代電氣化，其中傷殘的工作者，以我們目前認為最無工作能力的腦性麻痺患者為最多，下半身癱瘓，僅能呼吸的患者，也能在一座特別設計的機器補助下，以呼氣來推動塑膠打孔機工作。可見該廠對傷殘者剩餘潛能充分利用的一斑。其他如東京國立綜合傷殘復健院、東京市立綜合傷殘復健院，亦均附設職業訓練所及研究中心。各傷殘者均可向全國各地區之福利事務所申請介紹免費治療，經矯治後當即由福利、勞工兩部先後介紹至各相當之傷殘職訓機構受訓，並安排工作。足見日本對傷殘復健，在步驟及設施方面，均配合異常良好，故能充分發揮效能。

(二)日本政府與民間傷殘福利機構充分合作：日本政府因深切了解私立機構之工作效率，往往能較政府機構為高，故對國內辦理成績良好之庇護工廠，如有意擴充，只要提出具體計劃，及預算，政府不但可以提供所需之地皮，同時人事開支、內部設備之費用，均可由政府負擔，這種由政府出資，私人經營之庇護工廠，目前在東京市區已有七所，因成效卓著，故在本年內已決定仍要增加七所，日本政府這種並不違疾忌醫，只求工作效果的開明作風，公私合作的辦法，是很值得贊許與參考的。

(三)日本企業界對傷殘者之可貴的人力資源，有深度的認識：日本戰後經濟繁榮，工商業發達，人力的需求甚巨，傷殘者經過復健程序以後，在高度機械化及分工合作的原則之下，其工作效果不但並不亞於非傷殘者，因傷殘者有固定性，不輕易跳槽，或見異思遷，實為企業界生產過程中最足珍貴的資本，日本廠商對此能深切的認識故對各庇護工廠均樂於提供廠房、設備、技術及原料與協助。一九六九年太陽之家收支總報告內，各廠商即提供了其收入

總額的百分之六十六，合六九、七五〇、四〇二日元的鉅大資金，其他各庇護工廠均主要的靠廠商支持。我國工業界近年來人力缺乏的問題，亦正日趨嚴重，若能效法日本，由廠商提供設備，材料與技術，訓練傷殘者就業，實為利己利人，倡導社會風氣，轉消極的救濟為積極的生產，一舉數得之事。

(四)日本義務嚮導，值得效法：東京不但為東南亞第一大都市，且亦為一觀光勝地，國際旅客紛至沓來，川流不息，一般職業性嚮導，固不乏人；但如要參觀或考察一般社會福利或學術機構，則非一般職業性嚮導所能勝任。東京紅十字會乃適應此種需要，於每年寒暑假，招訓大專學生，充任義務嚮導，各種外文系學生，尤為歡迎。原則上由紅十字會供給嚮導人員必需之交通費；但事實上無此需要，多由被嚮導旅客代付。本人此次在東京，即曾有兩天由紅十字會派能說英語之大學四年級學生，陪我至郊外參觀庇護工廠，並充翻譯，使我這個日語一竅不通的客人，得了很多方便，對他們來說，除得到練習英語會話的好機會外，還可以增加他們的見聞，且為國民外交鋪路。我國目前也是東南亞觀光的好地方，國內人民團體，熱心社會服務的很多，關於義務嚮導工作的提倡，我認為很值得我們借鏡。

(五)日本朝野切實促進對我國民外交：日本戰後因 蔣總統德意，得免負擔對我國因戰爭所遭受一切損失之賠償，始能於戰後，迅速復興，早已從支離破碎的戰敗國地位，一躍成為國際間刮目相視的社會經濟，均快速成長的國家，日本朝野對中華民國政府的寬大為懷，以德報怨的作風，莫不銘感五中，因此本人在日考察期間，不但深受日本各政府民間有關機構之歡迎與禮遇，即別府市長亦於他們的民族掃墓假日（由八月十三到十五日）特派其公共關係室科長，前來陪我遊覽別府市郊區各溫泉名勝，予以特別招待，此固由於我們 蔣總統德澤之感召，但亦足以反映日本朝野對我國之歉疚，力圖循國民外交途徑，稍事彌補之一般。

(六)結語：以上是本人此次考察日本傷殘復健措施及社會福利政策後的一般印象與感想，至其內容詳情，將另專文報導。日本因有傷殘福利法的支持，政府、醫學界與企業家對傷殘復健的步驟與措施，均有深切的了解，對傷殘者從治療、裝配矯形工具、至職業訓練、就業生產，均能以一貫作業的程序實施，各方均能切實合作，確是很值得我們政府及各有關方面借鏡的；但日本因為福利基本太充裕（佔戰時國防費用的百分之五）對在庇護工廠工作中，有收入的傷殘者，仍由政府供應膳宿，難免養成傷殘者的依賴性，庇護工廠已成為傷殘者與外界隔絕的特殊區域，致未能達到傷殘復健的最高目標——使傷殘者能在正常社會中與一般人並肩工作，一同生活的崇高理想。這是美中不足之處。

此外日本近年來對社會工作員雖大量引用，但在實際工作上，學識與經驗，均尚嫌不足，未能充分發揮效果。我承認日本的傷殘復健措施較我國進步之處甚多；但在社會工作方面，則較我們尚為落後，今後中日兩國若能在這方面互相提供交換進修計劃與機會，則不但彼此均能獲益，且對促進國民外交與文化交流，亦當有很大的供獻。